KRAFFT, S.L. Unipersonal
Carretera de Urnieta, s/n
Apartado 14 - 20140 - Andoain (Gipuzkoa)
Phone: +34 943 410400 - Fax: +34 943 410440
Emergency Telephone Number:
+34 943 410400 (8:00-17:00 h.) (working hours)

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE
asetuksen (EU) Nro 453/2010 mukaan

1. AINEEN TAI VALMISTEEN TUNNISTUSTIEDOT

Aineen tai valmisteen tunnistustiedot:	**35232 PERMA POXY 5 MINUTE.GENERAL PURPOSE EPOXY (RESIN)**
Käyttötarkoitus:	**Paikkausaine – korroosionestäjä TOL1: G453, KT1: 14**
Valmisteen tunnuskoodi	**35231, 35232, 35233**

2. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Luokiteltu ja merkitty direktiivin 67/548/ETY mukaisesti

Xi

N

Merkittävimmät vaarat: Ärsyttää silmiä ja ihoa. Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita. Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

Luokiteltu ja merkitty (CLP) EY-Nro 1272/2008

Varoitusmerkki, R-lausekkeet ja muut tiedot aineosasta:
Ihon ärsytys, Luokka 2
Silmien ärsytys, Luokka 2A
Ihon herkistyminen, Luokka 1
Pitkäaikaismyrkyllisyys vesieliöille, Luokka 2

Vaaratiedot:
Varoitus
Ärsyttää ihoa
Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita
Ärsyttää voimakkaasti silmiä
Myrkyllistä vesieliöille

Varotoimet turvallista käsittelyä varten:
Säilytettävä lasten ulottumattomissa
Vältettävä höyryjen ja sumujen hengittämistä
Pestävä perusteellisesti käytön jälkeen
Vältettävä päästämistä ympäristöön
Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta
Tahriintuneita työvaatteita ei saa käyttää työpaikan ulkopuolella

3. KOOSTUMUS JA/TAI TIEDOT AINEOSISTA

Aineosat	Paino%	EY-Nro	Luokitus 67/548/ETY	Luokitustunnus (CLP) EY-Nro 1272/2008
Bisfenoli–A-epikloorihydriini, reaktiotuote, epoksihartsi (keskim. Mp < 700) 25068-38-6	>90	500-033-5	Xi; R36/38 R43 N; R51-53	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 2

4. ENSIAPUOHJEET

Yleiset ohjeet: Tunnettaessa pahoinvointia, hakeuduttava lääkärin hoitoon (näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta mikäli mahdollista).

Hengitys: Siirrettävä raittiiseen ilmaan, mikäli höyryjä on vahingossa hengitetty. Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.

Ihokosketus: Pestävä saippualla ja vedellä. Mikäli ihoärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

Roiskeet silmiin: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

Nieleminen: Jos ainetta on nielty, ei saa oksennuttaa - lääkärinhoitoon.

Ensiapua antavien henkilöiden suojaaminen: Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta.

5. OHJEET TULIPALON VARALTA

Sopivat sammutusaineet: Hiilidioksidi (CO2), jauhe, vaahto

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita Terminen hajoaminen voi johtaa ärsyttävien kaasujen ja höyryjen vapautumiseen.

Erityiset suojaimet tulipaloa varten: Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

6. OHJEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖJEN VARALTA

Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä: Lisätietoja käsittelystä: katso tämän käyttöturvallisuustiedotteen kohdat 7, 8 and 11.

Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä: Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön.

Puhditusohjeet: Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Vuoto imeytetään inerttiin materiaaliin (esim. kuivaan hiekkaan tai multaan) ja sijoitetaan kemiallisille jätteille tarkoitettuun astiaan.

7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Ohjeet turvalliseen käsittelyyn: Varottava aineen joutumista iholle ja silmiin. Vältettävä höyryjen ja sumujen hengittämistä. Pestävä perusteellisesti käytön jälkeen. Pestävä likaantunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

Varastointi: Säilytettävä viileässä paikassa.

8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN / HENKLÖKOHTAISET SUOJAIMET

Aineosat	ACGIH; TLV-TWA	Saksa MAK; TWA	Englanti WEL; TWA	Suomi OEL; HTP
Bisfenoli–A-epikloorihydriini, reaktiotuote, epoksihartsi (keskim. Mp < 700) 25068-38-6	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa

Ilmastointi: Mikäli suinkin mahdollista, on tämä saavutettava paikallisella imulla tai hyvällä yleisellä tuuletuksella.

Hengityksensuojaus: Käytettävä sopivaa hengityssuojainta jos tuuletus on riittämätön.

Iho: Neopreeni– tai nitriilikäsineiden käyttö on suositeltavaa. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

Silmät: Suojalasit.

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä.

9. FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

Olomuoto: Läpinäkyvä neste
Haju: heikko
pH-arvo: neutraali
Kiehumispiste/kiehumisalue: >260°C (>500°F)
Sulamispiste: Ei määritetty
Leimahduspiste: >200°C (392°F).
Räjähdysvaara Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.
Höyrynpaine <0.1 mm Hg
Tiheys: 1.17
Liukoisuus: häviävän pieni
n-oktanoli/vesi jakaantumiskerroin (aineosille): Ei määritetty
Höyryntiheys > 1 (ilma = 1)
Haihtumisnopeus: < 1 (butyyliasetaatti = 1)
VOC(haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä)-pitoisuus (%) 0

10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus Stabiili normaali olosuhteissa.
Vältettävät olosuhteet: Kuumuus.
Vältettävät materiaalit: Vältettävä vahvoja emäksiä ja hapettavia aineita, Hapot
Vaaralliset hajoamistuotteet: Hiilioksidit, aldehydit, Hapot,

11. TERVEYSVAIKUTUKSIIN LIITTYVÄT TIEDOT

Aineosat	Paino%	LD50/suun kautta/rotta	LD50/ihon kautta/kani	LC50/hengitysteitse/ rotta	IARC Carcinogen
Bisfenoli–A-epikloorihydriini, reaktiotuote, epoksihartsi (keskim. Mp < 700) 25068-38-6	>90	11400 mg/kg			

Paikalliset vaikutukset

Ihon ärsytys: Voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai ihotulehdusta. Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita.
Silmien ärsytys: Ärsyttävää, mutta ei aiheuta pysyviä vaurioita silmäkudoksille.
Hengitys: Saattaa ärsyttää hengityselimiä.
Nieleminen: Ärsyttää suuta nielua ja mahalaukkua.
Herkistyminen: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä herkissä henkilöissä.
Krooninen myrkyllisyys: Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.

Erityiset vaikutukset

Syöpää aiheuttavat: Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa
Perimää vaurioittavat Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.
Lisääntymiskykyyn vaikuttava myrkyllisyys Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa
Vaikutukset kohde-elimeen: Silmät, iho, hengityselimet

12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Ympäristömyrkyllisyys: Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä

13. JÄTTEIDEN KÄSITTELY

Jäännösjäte: EWC:n (European Waste Catalogue) mukaan jätekoodit eivät ole tiettyä tuotetta, vaan tiettyä käyttötarkoitusta vastaavia. Tuote on luokiteltu, jolloin jätteet käsiteltävä ongelmajätteenä ja toimitettava kunnalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen tai hyväksytylle ongelmajätelaitokselle.

RoHS/WEEE: Tuote täyttää EU:n direktiivien 2002/95/EY tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) sekä 2002/96/EY sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) mukaiset vaatimukset.

14. KULJETUSTIEDOT

IATA (Air)

Rahtikirjan mukainen nimitys: Säädöksiä ei ole
Vaaraluokitus: Ei määritettävissä
YK/TUNNUS-Nro: Ei määritettävissä

IMDG

Rahtikirjan mukainen nimitys: Ei säännöstelty
Vaaraluokitus: Ei määritettävissä
YK/TUNNUS-Nro: Ei määritettävissä
Meriä saastuttava ainee: Ei yhtään

ADR/RID

Rahtikirjan mukainen nimitys: Ympäristölle vaaralliset aineet, nestemäiset, n.o.s (bisfenoli)
Vaaraluokitus: Luokka 9, PGIII
YK/TUNNUS-Nro: UN 3082
ADR/RID: Rajoitetut määrät LQ7

15. KEMIKAALEJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Tuote on luokiteltu direktiivin 67/548/ETY liitteen VI mukaisesti.

Sisältää epoksihartseja. Noudata valmistajan antamia ohjeita.

Valmisteen varoitusmerkin kirjaintunnus ja varoitusmerkin nimi: Xi - Ärsyttävä, N - Ympäristölle vaarallinen

Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:
-bisfenoli A-epikloorihydriini, reaktiotuote, epoksihartsi (keskimaarainen molekyylipaino=/<700)

R-lauseke(lausekkeet)
R36/38 - Ärsyttää silmiä ja ihoa
R43 - Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä
R51/53 - Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä

S-lausekkeet
S 2 - Säilytettävä lasten ulottumattomissa
S24/25 - Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin
S26 - Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin
S36/37 - Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä
S61 - Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote

16. MUUT TIEDOT

R-lausekkeiden teksti on mainittu kohdassa 3:
R43 - Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
R36/38 - Ärsyttää silmiä ja ihoa.
R51/53 - Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä

Laatinut: Denise Boyd, Manager-Environmental, Health & Safety
Valmistaja: ITW Permatex 10 Columbus Blvd. Hartford, CT USA 06106
Puhelin: 877-376-2839

Muutettu viimeksi: helmikuu 04, 2013

Muutosnumero: 6

KRAFFT, S.L. Unipersonal
Carretera de Urnieta, s/n
Apartado 14 - 20140 - Andoain (Gipuzkoa)
Phone: +34 943 410400 - Fax: +34 943 410440
Emergency Telephone Number:
+34 943 410400 (8:00-17:00 h.) (working hours)

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE
asetuksen (EU) Nro 453/2010 mukaan

1. AINEEN TAI VALMISTEEN TUNNISTUSTIEDOT

Aineen tai valmisteen tunnistustiedot:	**35232 PERMA POXY 5 MINUTE GENERAL PURPOSE EPOXY (HARDENER)**
Käyttötarkoitus:	**Kovetusaine yleiseen ja teollisuuskäyttöön, TOL1: D, TOL2: G, KT1: 55**
Valmisteen tunnuskoodi	**35231, 35232, 35233**

2. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Luokiteltu ja merkitty direktiivin 67/548/ETY mukaisesti

Merkittävimmät vaarat: Terveydelle haitallista hengitettynä. Ärsyttää silmiä ja ihoa. Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita.

Luokiteltu ja merkitty (CLP) EY-Nro 1272/2008

Varoitusmerkki, R-lausekkeet ja muut tiedot aineosasta:
Välitön myrkyllisyys hengitysteitse, Luokka 4
Silmien ärsytys, Luokka 2A
Ihon herkistyminen, Luokka 1

Vaaratiedot:
Varoitus
Haitallista hengitettynä
Ärsyttää voimakkaasti silmiä
Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita

Varotoimet turvallista käsittelyä varten:
Säilytettävä lasten ulottumattomissa
Käytettävä ainoastaan ulkona tai alueella, jossa on hyvä ilmanvaihto
Vältettävä höyryjen ja sumujen hengittämistä
Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta
Pestävä perusteellisesti käytön jälkeen
Tahriintuneita työvaatteita ei saa käyttää työpaikan ulkopuolella

3. KOOSTUMUS JA/TAI TIEDOT AINEOSISTA

Aineosat	Paino%	EY-Nro	Luokitus 67/548/ETY	Luokitustunnus (CLP) EY-Nro 1272/2008
merkaptaanit SEOS	>85	ei määritetty	Xn:R20 Xi:R43 Xi:R36-38	Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2A Skin Sens. 1

4. ENSIAPUOHJEET

Yleiset ohjeet: Tunnettaessa pahoinvointia, hakeuduttava lääkärin hoitoon (näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta mikäli mahdollista).

Hengitys: Siirrettävä raittiiseen ilmaan, mikäli höyryjä on vahingossa hengitetty. Annettava happea tai tekohengitystä tarvittaessa. Hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Ihokosketus: Pestävä saippualla ja vedellä. Mikäli ihoärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

Roiskeet silmiin: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

Nieleminen: Jos ainetta on nielty, ei saa oksennuttaa - lääkärinhoitoon.

Ensiapua antavien henkilöiden suojaaminen: Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

Tietoja lääkärille: Hoito tulisi kohdistaa imeytymisen estämiseen, oireiden (jos niitä on) pikaisiin hoitotoimiin ja tukihoidon tarjoamiseen.

5. OHJEET TULIPALON VARALTA

Sopivat sammutusaineet: Hiilidioksidi (CO2), jauhe, vaahto

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita Terminen hajoaminen voi johtaa ärsyttävien kaasujen ja höyryjen vapautumiseen.

Erityiset suojaimet tulipaloa varten: Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta.

6. OHJEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖJEN VARALTA

Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä: Lisätietoja käsittelystä: katso tämän käyttöturvallisuustiedotteen kohdat 7, 8 and 11.

Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä: Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön.

Puhditusohjeet: Vuoto imeytetään inerttiin materiaaliin (esim. kuivaan hiekkaan tai multaan) ja sijoitetaan kemiallisille jätteille tarkoitettuun astiaan.

7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Ohjeet turvalliseen käsittelyyn: Vältettävä höyryjen ja sumujen hengittämistä. Varottava aineen joutumista iholle ja silmiin. Pestävä perusteellisesti käytön jälkeen. Pestävä likaantunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

Varastointi: Säilytettävä viileässä paikassa.

8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN / HENKLÖKOHTAISET SUOJAIMET

Aineosat	ACGIH; TLV-TWA	Saksa MAK; TWA	Englanti WEL; TWA	Suomi OEL; HTP
merkaptaanit SEOS	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa	Ei mainittu luettelossa

Ilmastointi: Mikäli suinkin mahdollista, on tämä saavutettava paikallisella imulla tai hyvällä yleisellä tuuletuksella.

Hengityksensuojaus: Käytettävä sopivaa hengityssuojainta jos tuuletus on riittämätön.

Iho: Neopreeni– tai nitriilikäsineiden käyttö on suositeltavaa. Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.

Silmät: Suojalasit.

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä.

9. FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

Olomuoto:	Keltainen neste
Haju:	Merkaptaanit
pH-arvo:	9.5 (5%-vesiliete)
Kiehumispiste/kiehumisalue:	Tietoa ei ole käytettävissä
Sulamispiste:	Ei määritetty
Leimahduspiste:	>95°C (200°F).
Räjähdysvaara	Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.
Höyrynpaine	<1 mmHg
Tiheys:	1.13
Liukoisuus:	häviävän pieni
n-oktanoli/vesi jakaantumiskerroin (aineosille):	Ei määritetty
Höyryntiheys	Ei määritetty
Haihtumisnopeus:	Ei määritetty
VOC(haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä)-pitoisuus (%)	0

10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus	Stabiili normaali olosuhteissa.
Vältettävät olosuhteet:	Kuumuus.
Vältettävät materiaalit:	Voimakkaat hapettimet, amiinit
Vaaralliset hajoamistuotteet:	Hiilioksidit, typpioksidit (NOx), amiinit, Ammoniakki

11. TERVEYSVAIKUTUKSIIN LIITTYVÄT TIEDOT

Paikalliset vaikutukset

Ihon ärsytys:	Voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai ihotulehdusta. Saattaa aiheuttaa allergisia ihoreaktioita.
Silmien ärsytys:	Ärsyttävää, mutta ei aiheuta pysyviä vaurioita silmäkudoksille.
Hengitys:	Terveydelle haitallista hengitettynä.
Nieleminen:	Ärsyttää suuta nielua ja mahalaukkua.
Herkistyminen:	Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä herkissä henkilöissä.
Krooninen myrkyllisyys:	Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.

Erityiset vaikutukset

Syöpää aiheuttavat:	Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa
Perimää vaurioittavat	Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa.
Lisääntymiskykyyn vaikuttava myrkyllisyys	Ei mitään kohtuullisesti ennakoitavaa
Vaikutukset kohde-elimeen:	Silmät, iho, hengityselimet

12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Ympäristömyrkyllisyys:	Tietoa ei ole käytettävissä

13. JÄTTEIDEN KÄSITTELY

Jäännösjäte:	EWC:n (European Waste Catalogue) mukaan jätekoodit eivät ole tiettyä tuotetta, vaan tiettyä käyttötarkoitusta vastaavia. Tuote on luokiteltu, jolloin jätteet käsiteltävä ongelmajätteenä ja toimitettava kunnalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen tai hyväksytylle ongelmajätelaitokselle.

14. KULJETUSTIEDOT

IATA (Air)

Rahtikirjan mukainen nimitys:	Säädöksiä ei ole
Vaaraluokitus:	Ei määritettävissä
YK/TUNNUS-Nro:	Ei määritettävissä

IMDG

14. KULJETUSTIEDOT

Rahtikirjan mukainen nimitys: Ei säännöstelty
Vaaraluokitus: Ei määritettävissä
YK/TUNNUS-Nro: Ei määritettävissä
Meriä saastuttava ainee: Ei yhtään

ADR/RID

Rahtikirjan mukainen nimitys: Säädöksiä ei ole
Vaaraluokitus: Ei määritettävissä
YK/TUNNUS-Nro: Ei yhtään

15. KEMIKAALEJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Tuote on luokiteltu direktiivin 67/548/ETY liitteen VI mukaisesti.

Valmisteen varoitusmerkin kirjaintunnus ja varoitusmerkin nimi: Xn - Haitallinen

Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:
Merkaptaaneja

R-lauseke(lausekkeet)
R20 - Terveydelle haitallista hengitettynä
R36/38 - Ärsyttää silmiä ja ihoa
R43 - Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä

S-lausekkeet
S 2 - Säilytettävä lasten ulottumattomissa
S24/25 - Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin
S26 - Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin
S37 - Käytettävä sopivia suojakäsineitä
S38 - Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta

16. MUUT TIEDOT

R-lausekkeiden teksti on mainittu kohdassa 3:
R20 - Terveydelle haitallista hengitettynä.
R43 - Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
R36/38 - Ärsyttää silmiä ja ihoa.

Laatinut: Denise Boyd, Manager-Environmental, Health & Safety
Valmistaja: ITW Permatex 10 Columbus Blvd. Hartford, CT USA 06106
Puhelin: 877-376-2839

Muutettu viimeksi: helmikuu 04, 2013
Muutosnumero: 6